

Ceylon Gobernment Gazette

Published by Authority.

No. 5,936 – FRIDAY, AUGUST 14, 1903.

PART I.—General: Minutes, Proclamations, Appointments, and General Government Notifications.

PART II.—Legal and Judicial.

11.—Legal and Judicial.

PART III.—Provincial Administration. PART IV.—Marine and Mercantile. PART V.—Municipal and Local.

Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.

Part I. - Minutes, Proclamations, Appointments, &c.

Minutes by the Governor Proclamations by the Governor Appointments by the Governor Appointments. &c., of Registrars Government Notifications Revenue and Expenditure Returns Notices by the Currency Commissioners		PAGE 711 714 716 717	Miscellaneous Departmental Notices Notices calling for Tenders Contracts for Supplies of Stores Sales of Unserviceable Articles Registrar-General's Vital Statistics Meteorological Returns Books registered under Ordinance No. 1 of 18	•••	720 724 726
Notices by the Currency Commissioners	•••			185	. —

Notices received too late for Parts II. to V. are occasionally inserted at the end of this Part.

PROCLAMATIONS BY THE GOVERNOR.

In the Name of His Majesty EDWARD THE SEVENTH, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith.

PROCLAMATION.

By His Excellency the Right Honourable Sir J. WEST RIDGEWAY, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Knight Commander of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Commander of the Most Exalted Order of the Star of India, Governor and Commander-in-Chief in and over the Island of Ceylon, with the Dependencies thereof.

WEST RIDGEWAY.

WHEREAS by section 28 of "The Courts Ordinance, 1889," it is amongst other things enacted that Criminal Sessions of the Supreme Court shall be holden by one of the Judges thereof, or by a Commissioner of Assize duly appointed under the provisions of the said Ordinance, for each of the Circuits into which the Island is divided for the hearing, trying, and determining of all prosecutions which shall be commenced against any person for or in respect of any crime or offence or alleged crime or offence—

For the Midland Circuit, three times at least at Kandy and any other Session at such other places in such Circuit as the Governor, after previous consultation with the Judges, shall appoint, such Sessions commencing at Kandy on March 10, on August 1, and on December 1 in every year:

And whereas it appears to Us expedient to order that a Criminal Session of the Supreme Court should be holden on the day hereinafter mentioned at Badulla, a place included within the said Midland Circuit:

Now therefore know Ye that We, the said Governor, for sufficient reasons to Us appearing, and after previous consultation with the said Judges of the Supreme Court, do order and appoint that a Criminal Session of the Supreme Court shall be holden at Badulla, in the said Midland Circuit, on or about Tuesday, the First day of September, 1903.

Given at Colombo, in the said Island of Ceylon, this Eighth day of August, in the year of our Lord One thousand Nine hundred and Three.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN, Colonial Secretary.

GOD SAVE THE KING.

In the Name of His Majesty EDWARD THE SEVENTH, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith.

PROCLAMATION.

By His Excellency the Right Honourable Sir J. WEST RIDGEWAY, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Knight Commander of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Commander of the Most Exalted Order of the Star of India, Governor and Commander-in-Chief in and over the Island of Ceylon, with the Dependencies thereof.

WEST RIDGEWAY.

WHEREAS by section 4 of the Dog Registration Ordinance, No. 25 of 1901, it is enacted that it shall be lawful for the Governor, with the advice of the Executive Council, by Proclamation to be for that purpose published in the Government Gazette, to bring any province, district, town, or place under the operation of the said Ordinance, and to define the limits of such province, district, town, or place for the purposes of the said Ordinance:

And whereas it is expedient to bring the town of Negombo, in the Western Province, under the operation of the said Ordinance, and to define the limits of such town for the purposes of the said Ordinance:

Now know Ye that We, the said Governor, with the advice of the Executive Council, do hereby, as from and after the First day of January, 1904, bring the town of Negombo aforesaid under the operation of the said Ordinance, and do define the limits of such town to be those set out in the schedule hereto.

Given at Colombo, in the said Island of Ceylon, this Tenth day of August, in the year of our Lord One thousand Nine hundred and Three.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN, Colonial Secretary.

GOD SAVE THE KING.

SCHEDULE.

Limits of Negombo Local Board,

Western Boundary.—The sea and the western coast of the Pamunugama peninsula, including the villages of Duwa and Pitipana.

Southern Boundary.—The Diyahonda-ela, near the 20th milepost on the Colombo road, and a line drawn from the mouth of the said ela westwards across the Negombo lake and along the southern boundary of the village of Pitipana to the sea, including the villages of Pitipana and Duwa, the island of Munnakkare, and the northern portion of the Negombo lake.

Eastern Boundary.—The Dalupota-oya, from its junction with the canal to the culvert over the said oya on the Negombo-Minuwangoda road, and thence southwards along the western boundary of the Goluapokuna estate to the Diyahonda-ela.

Northern Boundary.—A straight line drawn from the junction of the Dalupot-oya with the canal westwards to the sea.

In the Name of His Majesty EDWARD THE SEVENTH, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith.

PROCLAMATION.

By His Excellency the Right Honourable Sir J. WEST RIDGEWAY, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Knight Commander of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Commander of the Most Exalted Order of the Star of India, Governor and Commander-in-Chief in and over the Island of Ceylon, with the Dependencies thereof.

WEST RIDGEWAY.

WHEREAS by section 6 of "The Masters Attendant's Ordinance, 1865," it is enacted that the Governor may from time to time, with the advice and consent of the Executive Council, frame and establish such port rules, not inconsistent with the said Ordinance, as he may think necessary for any of the purposes in the several sub-sections of the said section specified, provided that such port rules shall be promulgated by Proclamation in the Government Gazette at least one month before the same shall take effect:

And whereas the port of Galle was brought within the operation of the said Ordinance by a Proclamation dated the 6th day of January, 1866, and certain port rules were duly framed, established, and promulgated for the said Port of Galle for the purposes of the said Ordinance by Proclamation dated the 5th February, 1897:

And whereas it is expedient to frame and establish an additional port rule for the said Port of Galle:

Now know Ye that We, the said Governor, with the advice and consent of the Executive Council, have framed and established the additional port rules set forth in the schedule hereto for the said Port of Galle, and We do hereby promulgate the said additional port rules to take effect as from and after the 15th September, 1903.

Given at Colombo, in the said Island of Ceylon, this Thirteenth day of August, in the year of our Lord One thousand Nine hundred and Three.

By His Excellency's command,

GOD SAVE THE KING.

EVERARD IM THURN, Colonial Secretary.

SCHEDULE.

28. The master of every vessel bound to any port in Ceylon and infected with cholera, yellow fever, or plague shall, when the vessel is within three miles of the coast of any part of Ceylon, or is within the limits of the port of Galle, cause to be hoisted—

(1) At the masthead or where it can be best seen, during the whole of the time between sunrise and sunset, a day signal consisting of a large flag of yellow and black borne quarterly; and

yellow and black borne quarterly; and

(2) At the peak or other conspicuous place where it can be best seen, and at a height of not less than 20 ft. above the hull of the ship, during the whole of the time between sunset and sunrise, a night signal consisting of three lights, which shall be arranged at a distance of not less than 6 ft. apart, in the form of an equilateral triangle, and of which the light at the apex of the triangle shall be white, and the other lights at the ends of the base of the triangle shall be red in colour.

29. No person shall leave, and no person except a Government Pilot shall go on board of, any such vessel until permission to do so is granted by the proper authority appointed under the provisions of Ordinance No. 3 of 1897, or any officer acting on his behalf.

In the Name of His Majesty EDWARD THE SEVENTH, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith.

PROCLAMATION.

By His Excellency the Right Honourable Sir J. WEST RIDGEWAY, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Knight Commander of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Commander of the Most Exalted Order of the Star of India, Governor and Commander-in-Chief in and over the Island of Ceylon, with the Dependencies thereof.

WEST RIDGEWAY.

WHEREAS by section 6 of "The Masters Attendant's Ordinance, 1865" it is enacted that the Governor may from time to time, with the advice and consent of the Executive Council, frame and establish such port rules, not inconsistent with the said Ordinance, as he may think necessary for any of the purposes in the several sub-sections of the said section specified, provided that such port rules shall be promulgated by Proclamation in the Government Gazette at least one month before the same shall take effect:

And whereas the ports of Jaffna, Point Pedro, Valvettiturai, Kankesanturai, Mannar, Pesalai, and Mullaittivu were brought within the operation of the said Ordinance by a Proclamation dated 20th March, 1880, and certain port rules were duly framed, established, and promulgated for the said ports of Jaffna, Point Pedro, Valvettiturai, Kankesanturai, Mannar, Pesalai, and Mullaittivu, for the purposes of the said Ordinance, by Proclamation dated the 20th March, 1880:

And whereas it is expedient to frame and establish an additional port rule for the said ports of Jaffna, Point Pedro, Valvettiturai, Kankesanturai, Mannar, Pesalai, and Mullaittivu:

Now know Ye that We, the said Governor, with the advice and consent of the Executive Council, have framed and established an additional port rule, set forth in the schedule hereto, for the said ports of Jaffna, Point Pedro, Valvettiturai, Kankesanturai, Mannar, Pesalai, and Mullaittivu, and We do hereby promulgate the said additional port rule to take effect as from and after the 15th September, 1903.

Given at Colombo, in the said Island of Ceylon, this Thirteenth day of August, in the year of our Lord One thousand Nine hundred and Three

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN,

Colonial Secretary.

GOD SAVE THE KING.

SCHEDULE G.

The master of every vessel bound to any port in Geylon and infected with cholera, yellow fever, or plague shall, when the vessel is within three miles of the coast of any part of Geylon, or is within the limits of the ports of Jaffina, Point Pedro, Kankesanturai, Valvettiturai, Mannar, Pesalai, and Mullaittivu, cause to be hoisted.—

(1) At the masthead or where it can be best seen, during the whole of the time between sunrise and sunset, a day signal consisting of a large flag of yellow and black borne quarterly; and

(2) At the peak or other conspicuous place where it can be best seen, and at a height of not less than 20 ft. above the hull of the ship, during the whole of the time between sunset and sunrise, a night signal consisting of three lights, which shall he arranged at a distance of not less than 6 ft. apart, in the form of an equilateral triangle, and of which the light at the apex of the triangle shall be white, and the other lights at the ends of the base of the triangle shall be red in colour.

No person shall leave, and no person except a Government Pilot shall go on board of any such vessel until permission to do so is granted by the proper authority appointed under the provisions of the Ordinance No. 3 of 1897, or any officer acting on his behalf.

APPOINTMENTS. &c., BY THE GOVERNOR.

No. 1 of 1903.

IIIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:—

Mr. H. C. P. Bell to be an Officer of the First Class of the Civil: Service. Mr. Bell will, however, continue to be seconded for service as Archæological Commissioner.

Mr. P. ARUNACHALAM to be an Officer of the First Class of the Civil Service.

Mr. J. HARWARD to be an Officer of the Second Class of the Civil Service and to be confirmed in the appointment of Director of Public Instruction.

The above appointments will take effect from June 23, 1903.

Mr. R. W. BYRDE to be an Officer of the Third Class of the Civil Service with effect from July 15, 1903.

The notifications of appointments consequent on the retirement of Mr. E. M. BYRDE, dated June 18, 1903, published in the *Gazette* of June 19. 1903, and of June 26, 1903, published in the *Gazette* of June 26, 1903, are cancelled.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN, Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, August 12, 1903. No. 2 of 1903.

IS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. M. STEVENSON to act as District Judge, Commissioner of Requests, and Police Magistrate, Ratnapura, and Visitor of the Prison at Katnapura in addition to his own duties, from August 11 to 14, 1903.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN, Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office. Colombo, August 8, 1903.

No. 3 of 1903.

NDER instructions received from the Secretary of State for the Colonies, HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to confirm Mr. C. HARTLEY in the appointment of Principal of the Royal College with effect from June 23, 1903.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN, Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, August 13, 1903.

No. 4 of 1903.

IS EXCELLENCY THE GOVERNOR, in pursuance of the powers in him vested by section 372 of "The Civil Procedure Code, 1889," has been pleased to specially appoint Mr. L. S. SCHARENGUIVEL to be a person to administer the oath or affirmation, which is requisite to the making of the affidavit mentioned in section 371 of the said Code, for the District of Jaffna.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN. Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office Colombo, August 7, 1903. No. 5 of 1903.

IS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased, under the provisions of section 120 of "The Criminal Procedure Code, 1898," to appoint Mr. A. B. RASAKARIAR UDAYAR to be an Inquirer for the Jaffna division.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN, Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office. Colombo, August 6, 1903.

No. 6 of 1903.

IS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased, under the provisions of section 120 of "The Criminal Procedure Code, 1898," to appoint James Peter Eheliyagoda Banda to be an Inquirer for the judicial division of Avisawella, vice JAMES EHELIYAGODA, deceased.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN, Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, August 8, 1903.

No. 7 of 1903.

IS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. CHITTAMPALAM TILLIAMPALAM of Matakal, Jaffna, to be a Notary Public throughout Valikamam west division of the District of Jaffna, residing and holding office at Matakal, and to practice as such in the Tamil language.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN. Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office. Colombo, August 11, 1903.

APPOINTMENTS, &c., OF REGISTRARS.

III. EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to make the following appointments. to make the following appointments:-

Mr. T. WEERASOORIYA, Proctor, District Court, Galle, to act as Registrar of Lands, Galle, for two weeks and one day from August 15, 1903, during the absence on leave of the Registrar, Mr. J. G. DE SILVA.

NARAYANA MUDIYANSELAGE KIRIMUDIYANSE to act as Registrar of Births and Deaths of Rekopattu korale division and as Registrar of Marriages (Kandyan and General) of the Dambadeni hatpattu division of the Kurunegala District of the North-Western Province for eight weeks and four days from August 10, 1903, during the absence of the Registrar, K. N. M. BANDA, on leave. His office will be at Hittingerders with a In Kanunele. His office will be at Hitinagedarawatta in Kanumale.

EKANAYAKA MUDIYANSELAGE BANDA to act temporarily as Registrar of Kandyan Marriages of the Wanni hatpattu

division of the Kurunegala District of the North-Western Province, with effect from August 6, 1903, during the absence of the Registrar, R. M. DINGIRI BANDA, on leave. His office to be at Walauwewatta in Hangilipola.

IMBULGODA RAJAGURUMUDIYANSELAGE APPUHAMI to be Registrar of Births and Deaths of the Udapola Otota korale division and Registrar of Marriages (Kandyan and General) of the Dambadeni hatpattu division of the Kurunegala District of the North-Western Province, with effect from August 5, 1903, vice Mr. K. M. WIJE-SUNDARA, promoted. His office to be at Ratmalagoda.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN, Colonial Secretary's Office, Colonial Secretary. Colombo, August 12, 1903.

THE following appointments under sections 2 and 3 of the Ordinances Nos. 19 and 23 of 1900, respectively, are hereby notified:—

The Provincial Registrar, Batticaloa, has appointed Dr. S. L. Anthonisz to act as Registrar of Births and Deaths of the Batticaloa town division in the Batticaloa District of the Eastern Province for twenty-seven days from August 5, 1903, during the absence of the Registrar, Dr. A. Chinniah. His office will be at Batticaloa Hospital.

The Provincial Registrar, Batnapura, has appointed Mr. BIYANWILAGE GABRIEL PERERA to act as Deputy Registrar of Births and Deaths of the Ratnapura town division in the Ratnapura District of the Province of Sabaragamuwa for thirty days from August 6, 1903, during the absence of the Deputy Registrar, Mr. K. P. DE SILVA, on leave. His office will be at the Ratnapura Hospital.

The Assistant Provincial Registrar, Hambantota, has appointed Colombage Don Amaris to act as Registrar of Births and Deaths of the Meda Walakada division and as Registrar of Marriages of the Magam pattu division in the Hambantota District of the Southern Province for one week and five days from August 7, 1903, during the absence of the Registrar, Kirigeegana Arachchi Patabendige Don Edoris, on leave. His office will be at Pattiyewatta in Veligatta.

The Assistant Provincial Registrar, Hambantota, has appointed Dionysious Hendrick Disanayaka to act as Registrar of Births and Deaths of the Western Walakada division and as Registrar of Marriages of the Magam pattu division in the Hambantota District of the Southern Province for six days from August 10, 1903, during the absence of the Registrar, Don John Wirasinha, on leave. His office will be at Kitangahawatta in Wandruppa.

The Assistant Provincial Registrar, Hambantota, has appointed Don Mathes Abewickrama Wijesundara

to act as Registrar of Births and Deaths of the Kanuketiya Pahalawalakada division and as Registrar of Marriages of the East Giruwa pattu division in the Hambantota District of the Southern Province for one week and five days from August 10, 1903, during the absence of the Registrar, Don Johannes Samara-Wickrama Abeysekara, on leave. His office will be at Walawwewatta in Lunawa.

The Assistant Provincial Registrar, Trincomalee, has appointed Dr. A. CHINNIAH to act as Registrar of Births and Deaths of the Trincomalee town (including Sober Island) division in the Trincomalee District of the Eastern Province for twenty-seven days from August 5, 1903, during the absence of the Registrar, Dr. S. L'ANTHONISZ. His office will be at the Civil Hospital, Trincomalee.

The Assistant Provincial Registrar, Kurunegala, has appointed Imbulgoda Rajaguru Mudiyanselage Appu-Hami, Gan-arachchi, to act as Registrar of Births and Deaths of the Udapola Otota korale division and as Registrar of General Marriages of the Dambadeni hatpattu division in the Kurunegala District of the North-Western Province for four days from August 1, 1903, vice Mr. K. M. Wijesundara, promoted. His office will be at Ratmalagoda.

The Assistant Provincial Registrar, Kurunegala, has appointed Rajapaksa Mudiyanselage Hetuhami to act as Registrar of Births and Deaths of the Dewamedi korale division and as Registrar of General Marriages of the Dewamedi hatpattu division in the Kurunegala District of the North-Western Province for one week from August 10, 1903, during the absence of the Registrar, H. R. Horambuwa, on leave. His office will be at Elawitigama.

Registrar-General's Office, Colombo, August 13, 1903. H. WHITE, Registrar-General.

GOVERNMENT NOTIFICATIONS.

WITH reference to the regulations dated November 24, 1900, made by the Governor, with the advice of the Executive Council, under the provisions of the Ordinance No. 3 of 1897, and published in the Gazette of November 30, 1900, it is hereby declared that the port of Porbandar in the Kathiawar State of the Bombay Presidency has been declared to be a plague-infected port.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office, Colombo, August 13, 1903. EVERARD IM THURN, Colonial Secretary.

T' is hereby notified for general information that a special license under the provisions of rule 10 made by His Excellency the Governor, with the advice of the Executive Council, under section 4 of Ordinance No. 2 of 1896, has been granted to Mr. ROLAND FRANCIS BROWNE for the purpose of issuing certificates to any persons having control of any boiler or boilers used in any factory.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN,

Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, August 11, 1903. THE following regulations made by the Governor, with the advice of the Executive Council, are published for general information.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office, Colombo, August 6, 1903. EVERARD IM THURN, Colonial Secretary.

Regulations under Section 3 of "The Insect Pest and Quarantine Ordinance."

1. From the 1st day of October, 1903, and until further notice, all imported living trees, plants, tubers, roots, bulbs, or portions thereof (with the exception of potatoes, onions, ginger, turmeric, and culinary vegetables imported for consumption), and the fruits specified in section 2, with the packages, cases, pots, or coverings in which they may be packed, shall—before being handed over to the consignee—be subjected to treatment with hydrocyanic acid gas, or to such other treatment as may be deemed necessary by the Government Entomologist at the Government Fumigatorium at Kochchikada.

2. The following fruits shall be subject to fumigation as directed, viz., oranges, lemons, citrons, limes, and all fruits of the Citrus family, apples, pears, and quinces.

3. After the usual clearance at the Customs the said plants, fruits, &c., shall be forwarded, under charge of a Customs escort, to the Government Fumigatorium, and delivered to the Fumigatorium attendant, who shall give a receipt for the same to the Customs escort.

4. As soon as possible after receipt of the articles the Fumigatorium attendant shall cause them to be fumigated according to the approved directions (to be framed and hung in the Fumigatorium).

5. After treatment the articles shall be delivered to the consignee, together with a

certificate showing that they have been so treated.

6. Without such certificate, it shall be illegal to convey the prescribed articles from the Fumigatorium.

7. The consignee must have an agent in attendance to unpack the articles for

fumigation, and to repack them afterwards.

8. All expenses of removing the articles to and from the Fumigatorium shall be defrayed by the consignee. (Officers of Customs are required to excercise strict economy in arranging for the transport of the articles, so that the cost to the importers may be as small as possible).

9. Wardian cases and other securely closed packages of plants, &c., addressed to the

9. Wardian cases and other securely closed packages of plants, &c., addressed to the Director, Royal Botanic Gardens, or to any of the subordinate officials, shall be forwarded direct to Peradeniya, where they will be fumigated under the direction of the Government Entomologist.

NOTICE is hereby given that an examination for candidates wishing to enter the Third Class of the Clerical Branch of the Public Service will take place on Monday, September 28, 1903, and following days.

2. Applications for admission to the examination by persons not now in the Public Service must be addressed to the Director of Public Instruction, must bear a duly cancelled stamp of Rs. 10 with the words "Ceylon Stamp Duty" only, without the words "Judicial" or "Warehouse Warrant" printed thereon, and must be in the form (Schedule A) attached to this notice. Forms are to be obtained at any Post Office on application, or within four days' notice. A certificate of the registration of the candidate's birth showing him to be on the 1st September, 1903, between the ages of 18 and 21, and a certificate of good character signed by a responsible person,* to the satisfaction of the Director of Public Instruction, must be attached to the form of application. If a certificate of birth for a previous examination was sent in, reference may be made to it by mentioning name and date of examination. Affidavits will in no circumstances be accepted.

3. Clerks belonging to the Fourth Class of the Clerical Branch of the Public Service, who have completed three years' satisfactory service, and those employed by Provincial and District Road Committees, whose appointments date prior to July 1, 1875, are eligible for examination irrespective of age and without fee. Their applications (in the same form, Schedule A) for admission to the examination should be forwarded to the Director of Public, Instruction through the Heads of their

Departments.

^{*}The Candidate's Teacher or Schoolmaster by preference, or a Member of the Public Service, a Justice of the Peace, Minister of Religion, Advocate, Proctor, or Notary, or generally speaking, some person whose name is known and to whom reference can readily be made.

Applications are to reach the Director of Public Instruction not later than 12 noon on Monday, September 7, 1903; any applications received after that hour, by whatever cause delayed, will

The Director of Public Instruction will return to the candidate his application, approved or disapproved as the case may be, after taking, if necessary, the orders of Government thereon. The approved application shall constitute the candidate's ticket of admission to the examination. Candidates presenting themselves for examination must produce to the officer appointed to supervise the examination at the station at which they present themselves their forms of application, approved by the Director of Public Instruction. A candidate not producing such form, whatever may be the reason for his not so doing, will be refused admittance to the examination.

6. Examinations will be held at Colombo and Jaffna only, in the places and under the super-

vision of the officers specified in Schedule B. Heads of Departments are required to grant to officers of their Departments, whose applications to present themselves for examination have been returned to them approved by the Director of Public Instruction, leave to present themsvelves at the most

conveniently situated station at which the examination is to be held.

7. The examination will be competitive. The number of places assigned for competition

shall be thirty.

8. The subjects for examination are those set out in Schedule C to this notice. nation shall be held in two parts: the first part, a qualifying examination in Handwriting, Spelling. and Arithmetic. Any candidate failing to obtain two-thirds of the marks allotted for Handwriting and half those allowed for Spelling and Arithmetic respectively shall be excluded from the remainder of the examination. The second part of the examination shall be in the remaining subjects in Schedule C. Should a candidate obtain less than one-fourth marks in any of the subjects other than Handwriting, Spelling, and Arithmetic, or, if he be a Sinhalese or Tamil, less than two-thirds marks in his native language, such marks shall not be counted in his favour. In all the written papers marks will be deducted for bad writing and mistakes in spelling.

9. Officers who have served continuously in the Fourth Class of the Clerical Service for over six years will be allowed to compete amongst themselves and be eligible if they obtain a minimum of 33 per cent. in the compulsory subjects for seven of the appointments offered for competition. Three of the appointments will be reserved as prizes for deserving officers of the Fourth Class of not less than ten years' service to be selected irrespective of examination. No service under the age of

sixteen years will be reckoned for this purpose.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office, Colombo, July 10, 1903.

EVERARD IM THURN, Colonial Secretary.

SCHEDULE A.

GOVERNMENT OF CEYLON.

Clerical Examination.

N.B.—This form to be filled up and sent so as to reach the Director of Public Instruction not later than noon of Monday, September 7, 1903. It must be correctly and legibly filled up. Candidates who are already in the Public Service should forward the form through the Head of the Department in which they serve.

The Examination will be held on September 28, 1903, and following days, at 10 A.M. The station at which the examination of the Candidate shall take place is that specified in his sanctioned application.

Name of Candidate, and whether Sinhalese, Tamil, or Day, Month, and Year of Birth..... Postal Address to which this Application should be returned.....

At what station does the Candidate desire to be examined?

Is the Candidate already employed in the Service of Government, and, if so, date of first appointment and age on entering service?.....

Present appointment, if any.....

Is the Candidate to be examined in Sinhalese, Tamil Latin, or Mathematics ?.....

Is the Candidate to be examined in Interpretation?

Is the Candidate to be examined in Shorthand?.....

Is the Candidate to be examined in Bookkeeping?......

Here affix a stamp of Rs. 10 if not already in Government Service. Cancel the stamp by signing your name on it or initialling it and dating it. The above-named is admitted to the Examinatian to be held at-and is assigned the Number-

Signature of Director of Public Instruction.

This form is to be given up on the first day of Examination to the Presiding Examiner, who will forward it to the Director of Public Instruction. No Candidate will be admitted to the Examination except on presentation of this certificate.

SCHEDULE B.

Place at which Examination to be held.

Officer by whom Examination to be supervised.

Colombo Jaffna

Agricultural School Kachcheri*

Director of Public Instruction

Government Agent

	. 80	CHEDULE C.	. •		
English—					Marks.
Handwriting		•••	***	•••	150
Spelling	• • • •	•••	***		100
Composition	•••	. ***	•••	•••	100
General Paper*	•••	***	***	***	100
Précis Writing	•••	***	***	•••	100
Arithmetic (including Tots)	•••	•••	•••	•••	200
Shorthand (optional)	•••	***	***	***	100
Bookkeeping (optional)	• • • •	***	•••	***	50
Native language—					 .
Written translation out of	•••	•••	***	***	50
Written translation into	•••	***	***	***	50
Grammar		•••	•••	•••	50
Reading and translation or	rally a writte	n document	.3.	***	50
Interpretation	•••	•••	*	•••	50
In place of the native language, of	one of the tw	o following sub	jects may be ta	.ken :—	
Translation into English v	inprepared	•••	•••	•••	100
Translation into Latin	•••	•••	•••	•••	50
Grammar	***	***	•••	•••	50
(b) Mathematics—				,	
Geometry†	•••	***	··· '	•••	100
Algebra†	. ***	•••	***	•••	100

* The General Paper may include questions in English History, Geography, and Literature.
† The Geometry will include questions on Euclid, Books I., II., III., and IV., with deductions. The Algebra will include definitions, the theory of indices, greatest common measure and least common multiple, extraction of square root, simplification of fractions, solution of simple and quadratic equations and of problems producing such equations, the elementary rules of ratio and proportion, arithmetical and geometrical progressions, permutations, and combinations.

T is hereby notified for general information that 161,647 acres of surveyed lands are available for sale in the under-mentioned Provinces:

In the Western Province, 18,909 acres, situated in Siyane, Hewagam, Salpiti, and Alutkuru korales of the Colombo District, consisting of forest, chena, and jungle lands.

In the Central Province, 2,841 acres, situated in the Kandy, Matale, and Nuwara Eliya Districts, composed chiefly of jungle, chena, and patana lands.

In the Southern Province, 28,278 acres, situated in the Hambantota District, consisting of paddy fields, chena, jungle, and garden land.

In the Eastern Province, 38,260 acres, situated in the Batticaloa and Trincomalee Districts, consisting of garden lands, paddy lands, and jungle.

In the North-Central Province, 10,270 acres, distributed throughout the Province.

In the Province of Uva, 13,936 acres, situated in the Yatikinda division, consisting of patana, chena, and paddy fields.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office, Colombo, August 5, 1901.

W. T. TAYLOR, Acting Colonial Secretary.

^{*} The Government Agent is at liberty to adjourn the Examination to any other suitable building.

T is hereby notified for general information that 14,491A. 3R. 13P. of surveyed lands are available for sale or settlement in the Province of Sabaragamuwa.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office, Colombo, April 21, 1902. EVERARD IM THURN, Colonial Secretary.

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

OTICE is hereby given that applications have been received for grants in aid of the following schools:-

Acting Manager of Buddhist Schools, Maliban street, Colombo

Dombagoda Vernacular Mixed School, which is situated in the Munwattebage pattu in Rayigam korale of the Kalutara District, Western Province.

Do

... Maharagama Vernacular Mixed School, which is situated in Maharagama of Palle pattu in Salpiti korale, Western Province.

Observations will be received not later September 2, 1903.

Office of Public Instruction, Colombo, August 11, 1903.

J. HARWARD, Acting Director.

50 Rupees Reward.

A REWARD of Rs. 50 will be paid for information that will lead to the prosecution and conviction under clause 91 of the Road Ordinance, No. 10 of 1861, of any person or persons who wilfully cause damage to the parapet walls and hand rails of bridges and culverts in the Kalmunai district.

F. J. PIGOTT, Provincial Engineer, Eastern Province.

Public Works Department, Batticaloa, May 19, 1903.

රුපියල් පනහක තෑන්ගක්.

ල්මුනේ දිස්තුික්කෙ පාලම් සහ බෝක්කුවල බැම් සහ අත්වැල් ඕනෑකමින් කැඩුම්මිදුම් කරණ යම් තැනැත්තෙකු හෝ යම් තැනැත්තත් ගැණ වම් 1861කෝ 10 වෙනි මහමාවත් සම්බන ආඤපණිතේ 91 වෙනි වගත්තියේ පුකාර නඩු මාගීගයට පමුණුවා අව්වු කිරීමට තරම් ආරංචි ඉදන කෙනෙකුට රුපියල් පනහක (50) නෑග් ගක් දෙනුලැබේ.

> (අන්සන්කලේ) ඇ ්ප්. මේ. පිගට්. නැගෙනහිර පලාතේ පොවින්ෂයල් එජනේරුනැන.

විෂී 1903 ක්වූ මැයි මස 19 වෙන් දින මඩකලපුවේ පුසිඩ වැඩදෙපැතී මේන්තුවේ කන්තෝරුවේදීය.

ஐம்ப அருபா இரை எ.

துல் டூனே டி கைத்திறிக்கில் பகிரங்க வேடுபை பகுதியை அடுத் த பாலங்களி தாம் மதவுகளி தூ மூன்ன பக்கமதில்கு பையும் கிறுதிகு கோயும் வேண்டு மென்ற சேதப்படுத்தும் எவுகோயா குதல் அல்லது எவர்கு கோயாகு தல் 1861 ம் ஆண்டின் 10 ம் கட்டு சுச்சட்டம் 91 ம் பிரிவீன்படி பரா துசெய்து குற்றப் படுத்ததுக்கேற்ற அறிவித்தல் கொடுப்பவருக்கு ஐம்பது குபாய் இறைம் கொடுக்கப்படும்.

> எவ். ஜே. பிக்கட், இஞ்சினீர்.

பகிரங்கவேஷேக் கந்தோர். மட்டக்கிழப்பு, 1903 ம் ஆ வைகாகிமு 19 ந் டே

NOTICES CALLING FOR TENDERS.

SEALED Tenders, marked on the envelopes "Tender for Removal of Salt," will be received by the Assistant Government Agent, Hambantota, up to noon on Wednesday, September 9, 1903, from persons willing to contract for the service of the removal of salt collected during the year 1903, or during 1903 and 1904, from the following lewayas into the salt stores at Hambantota and Kirinde:—

To the Stores at Hambantota.

The quantity delivered should be not less than from Jamburakala and Bundala 1,200 cwt. each per week,

from Koholankala 1,500 cwt. per week, and from Maha and Karagana-ara lewayas 2,000 cwt. each per week.

To the Stores at Kirinde.

The quantity delivered should be not less than from Palatupana Parappuwa 1,000 cwt. per week, from Palatupana lewaya 2,000 cwt., and from Kirinde lewaya 3,000 cwt. per week.

The tenderer should state how many hundredweights per week he is prepared to deliver at each station from each leways separately and from all collectively. Tenderers may specify in their tenders a minimum quantity for which they tender, thus, at 10 cents per cwt.

if the quantity exceed 20,000 cwt.

The work to begin at any time fixed by the Assistant Government Agent, Hambantota, after a quantity of 5,000 cwt. has been collected.

The tenderer must deposit a sum of Rs. 20 in the Kachcheri before tendering. No tender will receive any consideration where no such deposit has been made. This deposit will be forfeited to Government if the tenderer is not prepared to enter into contract, or is unable to furnish certified security in Rs. 1,000 for the due fulfil-ment of the contract. Any unforfeited deposit will be returned to the tenderer.

A duplicate of the tender should be forwarded by the tenderer by post to the Hon. the Auditor-General, Colombo, at the same time that he forwards the original to the Assistant Government Agent, Hambantota.

Leaflet showing the distances from the different lewayas to the stores, the quantity removed during each of the past six years, and the amount paid is appended :--

Name of Lewaya from which Salt was removed. 1897. Bundala 5,36	ե.	Remo	
Bundala 5,36			e.
1898.		616	
		010	40
		,	
Bundala 18,22	4	1,749	50
Maha 1.89		75	76
Karagan 75	3	18	
Koholankala 54	3	23	72
21,41	4	1,867	80
1899.			
Bundala 61,09	8	6,720	
Maha 1,14		45	
Palatupana 16,40		1,229	
Koholankala 1,27	8	89	46
79,91	6	8,085	83
1900.			
Bundala 57,074	4	6,565	23
Maha 5,95		357	
Palatupana 97		73	5
64,00	1	6,995	46
1901.	. .		
Bundala 17,205		2,144	23
Maha 725		43	
Palatupana 10,324	4	789	29
28,259	2	2,977	2
1902.	-		
Bundala 30,222			35
Maha 22,060)	1,544	
Palatupana 936		84	
Koholankala 341		34	
Kirinda 1,098	·	38	43
54,657	7	5,512	32
·			_

Karagan and Maha lewayas, 2 miles from Hambantota salt stores.

Koholankala, 4 miles from Hambantota salt stores. Bundala, 12. do. do. do. Kirinde, do. Kirinde do. Palatupana, 6 do. do. do.

> A. C. ALLNUTT, Assistant Government Agent.

Hambantota Kachcheri, August 4, 1903.

මේ 1903 අවූරුද්දේදී නොහොත් 1903 සහ 1904 අව රුදුවලද ගොඩගසතලද එනු මෙහි පහත සඳහන් වන ලේවාවලින් හම්බන්නොට සහ කිරින්දේ ගුදම්වලට ගෙණුඒම පිණිස බැඉඳන්ට කැමති අභවඑන්ගෙන් "ලුණු ගෙනීමට ඉල්ලුම්පනුස" සි පිට ලියා ඔප්පුකරණලද මුදු කරපු ඉල්ලුම්පනු සම්බන්තොට ආණ්ඩුමේ උපඒජන්ත උන්නාන්සේ විසින් විෂී 1903 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 9 වෙනී බිදු ද දවල් 12 වනතුරු බාරගන්ට ඉයදෙනවා ඇත.

හම්බන්තොට ගුදුම්වලට.

බාරදෙන ගනන ජඹුරකල සහ බුන්දලින් එක එකෙන් සුමානයකට භොන්ඩර 1,200ටද, කොහොලන්කලින් සුමා නයකට භොන්ඩර 1,500කටද, මහ සහ කරගම්ආර ලේවා වලින් එක එකෙන් සුමානයකට හොන්ඩර 2,000කටද අඩු ඉනාවිය යුතුයි.

කිරින්දේ ගුදම්වලට

බාරදෙන ගනන පළවුපාන පරප්පුඉවන් සුමානයකට කොන්ඩර 1,000කටද, පළවුපාන ඉල්වායෙන් කොන්ඩර 2,000කටද, කිරින්දේ ලේවායෙන් කොන්ඩර 3,000කටද

2,000කිවද, කටනිලේ ලෙළාඉගන ඉඟානසට 5,000කවද අඩුඉතාවිය සුතුයි. එක එක ලේළාඉගන් ඉවනවෙනම සුමානසකදි බාර දෙන්ට සුදු,නම් ඉසාන්ඩර ගනන සහ සිගඑම ලේචාවලින් පොදුමේ බාරදෙන්ට සුදු,නම් ඉසාන්ඩර ගනනන් ඉල්එම් පවුගේ නියසුතුයි. ඉල්ලුම්කාරගෝ ඔවුන් ඉල්ලා සිටින පුනුවල ඉතා අඩුගණන වෙන් වසගෙන් ඉල්ලුම්පතුවල

පුතුවල ඉතා අසුගතය ගෙන වසයෙන් ඉලපුපෙයුටල සදහන්කළ පුතුසි. මෙමස් ඉල්ලා සිටින ගණන හොන්ඩර 20,000ට වැඩිනම් එක හොන්ඩරයකට ශහ 10ක් බැගින් යනෑදි වසයෙනි. හොන්ඩර 5,000 එකතුඋනාට පසු හම්බන්තොට ආණ් සුමේ උප ඒ ජන්තල ජනාන කමේ විසින් නිත්මකරණලද දින

කදී වැඩ පටන්ගන්නවා ඇත. ඉල්එම්කාරයා විසින් ඉල්ලීම කරන්ට මන්නෙන් රුපියල් 20ක් කච්චේරිඉස් බඳින්ට ඕනැය. එසේ මුදල් නොබැඳපු ඉල්එම් පනුයන් කල්පනාවට ගන්නේනැත. ඉල්එම්කාරසා අටක කචචෙර ඉස් බඳින්ට ඕනෑ ය. එසේ මුදල් නොබැඳ පු ඉල්ඵම් පතුයක් කල්පනාවට ගන්නේනැත. ඉල්ඵම්කාරසා කොන්තාත්තුවේ බැලඳන්ට සූද නම් කුනොත් නැතනොත් කොන්තාත්තුවේ වැඩ නිසිආකාර කෙරීම පිණිස රුපි යල් 1,000ක සහතික ඇප දෙන්ට නුපුඵවන් උනෙක් මේ බැඳපු මුදල රාජසන්තක වෙනවා ඇත. එසේ රාජසන්තක නොවෙච්ච මුදල් ඉල්ඵම්කාරසාට ආපසු ගෙවනවා ඇත. තම්බන්තොට ආණ්ඩුවේ උපජ්ජන්තඋන්නාන්සේට ඉල් ඵම්පනුගේ මුල් පිටපත එවන විටම කොළඹ වංශායිපති මණි ටර්ජනරාල්උන්නාන්සේ වෙත ඉල්ඵම්පතුයේ දෙවෙන් පිට පතක් තැපැලෙන් අවන්ට ඕනැය. එක එක ලේවායේ සිට ගුදම්වලට දුර පමාණයද පසුයිය අවිරුදු හස ඇතලහදී එක එක අවිරුද්දට ගෙණයිස් මුණු චලගණනද ඊට ඉගවනලද මුදල්ද පෙන්වන පතිකාවක්

මෙනි අමුතා ඇත.

මහාන්ඩර തയക്കുന്നുത് ඉල්වාශස් නම. පිණිස වියදම. മുള്ളതു. 1897. රු. ශ. මුක්දල 5,360 616 40 1898. 18,224 1,749 50 1,894 75 76 ... 753 18 82 ... **කොහොලන්කල්** 543 23 72 21,414 1,867 80 1899. බුන්දල මහලේවාග 61,098 6,720 78 1,140 45.60 ... පලුවුළාන 16,400 1,229 99 ... කොහොලන්කල 1,278 89 46

79,916 8,085 83 1900. බන්දල මහ_මල්වාග 57,074 6,565 23 5,953 357 18 ... **ප**ලුවුපාන 974 73 5 64,001 6,995 46 1901. බුන්දල් 17,203 2.144 23 මිනමේවාය පලිටුපාන 43 50 10,324 789 29 28,252

2,977 2

ලේවායේ නම. 1902.		මහාත්ඩර ගණ්න.		ගෙණණාම ණිස වියදම. රු. ශ.
බුන්දල මහලේවාය පලුවුපාන කොමහාලන්කල කිරින්ද		30,222 22,060 936 341 1,098	•••	3,811 35 1,544 20 84 24 34 10 38 43
•		54,657	•••	5,512 32
කරගන් සහ මහ ලේවාගේ සිට හම්බන කොහොලන්කල සිට	් රේකො	ට ගුදුම්වලට ",) දූර ("	4

බුනුදල සිට 12 1), ,, කිරින්දේ සිට කිරින්දේ 13 " 27 පලුවුපාන් " " ඒ. සි. ඕල්නව්. ආණ්ඩුවේ උපඒජන්ත විමිත.

වම් 1903 ක්වූ අගෝස්තු මස 4 වෙනි දින හම්බන්නොට කුච්චේරිලය්දීය.

Forest Department, Eastern Circle.

EALED Tenders (in duplicate), marked on the envelopes
"Tender for Shipment of Timber," will be received
up to noon on Saturday, August 29, 1903, from persons willing to contract for the under-mentioned work during

To ship 300 halmilla, more or less, and 100 milla, more or less, from Arugam Bay in Panama pattu, and to deliver them to the Central Timber Depôt cart contractor at the landing jetty in Colombo.

Any person wishing to tender for the above work should deposit in the Batticaloa Kachcheri the sum of Rs. 50 and submit the receipt to the Assistant Conservator of Forests, Eastern Circle, Batticaloa, who will thereupon issue to him the form on which the tender must be made. No tender will be considered unless it is furnished on the recognized form thus obtained. The original tender must be sent to the Assistant Conservator of Forests, Eastern Circle, and the duplicate of it direct to the Hon. the Auditor-General, both being despatched at the same time.

Should the person tendering decline to enter into the contract and bond, or fail to furnish security, such deposit will be forfeited to the Crown.

A rate per cubic foot of timber delivered at the landing jetty in Colombo must be quoted, written both in words and figures, and the time stated within which the contract will be completed.

All alterations in any tender must be initialled by the person signing it. All tenders containing alterations not so initialled will be treated as informal and rejected.

Five per cent. of the total sum which under this contract will have to paid to the contractor must be deposited as security for the due fulfilment of the contract before it is signed.

The Government reserves to itself the right, without

question, of rejecting any or all tenders.

Further information may be obtained on application to the Assistant Conservator of Forests, Eastern Circle,

E. L. Boyd Moss Assistant Conservator of Forests, Éastern Circle.

Assistant Conservator's Office, Batticaloa, July 29, 1903.

கிழக்குப்பகுதி காட்டுக்கக்கோர்.

இதன்பின் குணப்படும் வேல்லையச் செய்ய விருப் பமானவர்களிட Nack ஆ '' _ _ _ _ _ திபண்ணுவகற்குக் கேச்சிப்பத்திரம்" எனக் கடிக வுகையில் எழுதப்பட்டு (இருபி இகளான முத்திடைந வைக்கபபட்ட கேள்லிப்ப± தொக்கள் 1903 ம் ஆணம் ஆவணி மாதம் 29 க் தேதி ாகிய சனிக்கிழமை பகல் ் தியம்மட்டு மேற்றுக்கொள்ளப்படும்.

பாணகைபெற்ற அறுகாமத்துறையிலிருந்த சறக் குணைய 300 சமண்டேஸ் மரங்களேயும் ஏறக்குடைய 100 விணிஸ் மாங்களேயும் கொழும்புத் தறைமுகத் தினிருக்கும் **பா**லத்தில் செ**ன் நி**றல் டி. போ வண்டிற் கொக்திருத் தக்காரனிடம் ஒப்பு கொடுக்கவேண்டும்.

மேற்சொல்லிய வேணேணையச் செய்ய விருப்பமான வர்கள் ம டக்களப்புக் கச்சேரியில் ஐம்**பத** (50<u>)</u> ரூபா பிணேகட்டிப் பற்**ரித்துண்**டைக் கிழக்குப்பகுதி க காட்டுத்துரையவர்களிட வ கொடுத்தாஸ் கேன்விப் பத்திரும் எழுதப்படவேண் உய (போற்ம்) தாளேக் கொடுப்பார்.

சேள்விப்பத்திரத்கைக் காட்டுத்துரையவர்களிட மும் அக்ன் இணேப்பிரதியைக்கௌரவ ஒடிற் டர்ஜெ ன் சுறுக்கு ^{,,} அதுப்பவேண்டும். இரு போதிகளும் ஒ**ி**ர முறையி வனுப்புப்படவேண்டும்.

கேள்விக்காரன் ஒப்பர்⊁த் சக்குட்பட அல்ல ததே வையா*ன* பீணேடையைக் கொ*டுக்கத் தவறிஞல். முற்பண* மாகக் கட்சய தொகை பறிமுசலாக்கப்பட்டு அரசா ட்சிச்சு ம்விறம்.

கன அடி பொ**ன் று**க்கு வீத**ென்**ன வென்று இலக் கத்சாலும் எழுத்தாலும் போடவேண்கம்.

கேள்விப்பத்*திரத்*தி லேதாவது மார்றத்கள் செய் தால் அவ்விடங்களில் கேன்விக்காரனின் விலாசத்ச**த** பிடவேண் ∌ு. மாறறங்∻ன் செய்யப்பட்டு விலாச மிடுபடாமலிருக்கும் எல்லாப் பத்திரங்களும் கவனிக் கப்படமாட்டாது.

இக்கொள்களுக்கைதச் சரியாய் க த்துவதற்குப் பி *ஊ*யாகக் கொ**ர்**இ*ளு*த்திற் கையொ**ப்**பமி. முன், கொ கதிமுத்**தின்**பேர**ால் கொர்**திறுத் . ச்காரனுக்குப் போ குமதியாகவரும் தொகையில் நூற்றுக் ஃகாத வீதம் முற்பணைப் கட்டவேண்டும்.

கே**ள்வி**பபுத ^{து}ரங்களி செத*்ன* யாவது அல்லது எ வலாவற்றையுமா**வது தன்**ளு **மு**ரித்தம் அரசாட்சி யாருக்குண்டு.

இதைப்பூரிய மேலதனமான விளம்பரங்கிளக் திழக்**கு**ப்ப**கு** சி காட்டு ததரையவர்களிடம் விைவி ய திர் துகெ ன் எலாம்.

இ. எல். பொய்ட் மொஸ், கிழக்குப்**பகுதி உ**தவ காட்**டி**ப்பா*துகா*வலர்.

மட்டுக்களப்பு காட்டுக்கர்தோர், 1903 ம் இர அடி 29 க உ.

EALED Tenders (in duplicate), marked on the enve-lopes "Tender for ———," will be received up to lopes "Tender for noon on Monday, September 21, 1903, from persons willing to contract for supplying with good drinking water for one year commencing from January 1, 1904, viz. :-

Western Province.—Negombo jail. Water to be supplied from an approved well from Tammita. Southern Province. -Galle, Matara, and Hambantota.

- 2. Tenders should be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Inspector-General of Prisons and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.
- 3. A deposit of Rs. 10 for each of the above jails, which must be made at the Treasury or Kachcheri, will be required, and no tender will be considered unless the receipt for each deposit is attached thereto; and should any person fail (within a fortnight after he has been written to or notified to the address given by him of the acceptance of his tender) or decline to enter into the contract and bond with the Superintendent of the jail after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature of a contract.

4. Quantity of water required and further particulars may be obtained upon application from the Superintendents of the above-mentioned jails.

5. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of

accepting any portion of a tender.

6. The person whose tender is accepted by Government will be required to bear the expenses of having the security bonds prepared for the due performance of his contract, which bonds will be subject to the approval of the Attorney-General, but may be drawn by the tenderer's

7. When bonds have been drawn by the tenderer's own lawyers, the name or stamp of the proctor who drafted

the bond should be affixed to the document.

Every alteration should bear the initials of the tenderers, and all tenders containing alterations not bearing the tenderers' initials will be treated as informal

and rejected.
9. The tenderer should state the rate per month at

which he is prepared to supply water.

10. Every tenderer should write his address on his tender, giving the name of the street and the number of the house he lives in.

> A. W. DE WILTON, Major, Inspector-General of Prisons.

Prisons Office, Colombo, August 10, 1903.

EALED Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for the Removal of Night Soil from —," will be received up to noon on Monday, from ———," will be received up to noon on Monday, September 21, 1903, from persons willing to contract for the removal of night soil from the Negombo jail for one year commencing from January 1, 1904.

2. The tenders should be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Inspector-General of Prisons and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-

General.

3. A deposit of Rs. 10, which must be made at the Treasury or Kachcheri, will be required, and no tender will be considered unless the receipt for such deposit is attached thereto; and should any person fail (within a fortnight after he has been written to or notified to the address given by him of the acceptance of his tender) or decline to enter into the contract and bond with the Superintendent of the jail after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature of a contract.

4. The amount of each bond, and all other necessary information, can be ascertained upon application at the office of the Superintendent of above jail.

5. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders.

6. The person whose tender is accepted by Government will be required to bear the expenses of having the security bond prepared for the due performance of contract, which bonds will be subject to the approval of the Attorney-General, but may be drawn by the tenderer's own lawvers.

7. Every alteration should bear the initials of the tenderers, and all tenders containing alterations not bearing the tenderers' initials will be treated as informal and

rejected.

8. Every tenderer should write his address on his tender, giving the name of the street and the number of the house he lives in.

A. W. DE WILTON, Major, Inspector-General of Prisons.

Prisons Office, Colombo, August 10, 1903.

SEALED Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for _____," will be received up to noon on Monday, September 21, 1903, for the supply of firewood for the use of the following jails for one year commencing from January 1, 1904:-

Western Province.-Convict Establishment, comprising Welikada, Mahara, and Mutwal jails, and Borella Convict Hospital and Hulftsdorp jail.

The tenders should be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Inspector-General of Prisons and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same

3. A deposit of Rs. 50, which must be made at the Treasury or Kachcheri, will be required, and no tende will be considered unless the receipt for such deposit attached thereto; and should any person fail (within fortnight after he has been written to or notified to the address given by him of the acceptance of his tender) or decline to enter into the contract and bond with the Superintendent of the jail after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature of a contract.
4. The amount of each bond and all other necessary

information can be ascertained upon application at the offices of the Superintendents, Convict Establishment and

Hulftsdorp.

5. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of

accepting any portion of a tender.

6. The person whose tender has been accepted by Government will be required to bear the expenses of having security bonds prepared for the due fulfilment of his contract, which bonds will be subject to the approval of the Attorney-General, but may be drawn by the tenderers' own lawyers, the name or stamp of whom should be affixed to the document.

7. Every alteration should bear the initials of the tenderers, and all tenders containing alterations not bearing the tenderers' initials will be treated as informal

and rejected.

8. Every tenderer should write his address on his tender, giving the name of the street and the number of the house he lives in.

A. W. DE WILTON, Major, Inspector-General of Prisons.

Prisons Office, Colombo, August 10, 1903.

EALED Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for Sundries," will be received up to 12 o'clock noon on Monday, September 7, 1903, from persons willing to contract for the supply of the under-mentioned articles for the use of Government from January 1 to December 31, 1904 :-

Beeswax Bengal line Brooms, coir, with handles, strong Brooms, ekel, of usual size Brooms, ekel, long-handled Brushes, whitewashing, coir, strong Buffalo hides, large Bullock hides, large Calf skins Charcoal Chatties for filtering water, about 6 gallon Chatties of sizes Chimneys Coir matting, plain Coir string Coir rope of sizes Comboy Cotton, loose, clean and picked Cotton, twisted line Crude potash Cuttle bones, perfectly dry Dammar Dishes, earthern, 10 in. to 24 in. Fish oil, clear Fullersearth Glass tumblers, beer Goblets, earthen Gunny bags, second-hand Gunny bags, new Handkerchiefs, coloured Hats, straw, for prisoners Incense Lamp wicks

Malacca canes, 11 ft. to 13 ft. in length, of average thickness Mats, common, 6½ ft. by 2¾ ft. Mats, hospital, 6¾ ft. by 2¾ ft., halpang Mats, hospital, 6 ft. by 2¾ ft., halpang Mats, long, for cooling rice Pillows, mat, stuffed with straw Plumbago in lump Plumbago dust Sal ammoniac Soap, salt Sulphuric acid Straw, clean, dry Tallow, country Tape, narrow, white Thread, cotton, for wicks Twine, Bengal Vinegar, country Wood oil Brooms, coir, long-handled Coir matting, twilled Coir, loose Cocoanut strainers Cocoanut scrapers, large Coir mat bags, 3 ft. by 2 ft. Coir door rugs of sizes Firewood Flour, household Gallnuts Gingelly oil Glass tumblers, soda Goblets, earthen, with plates, large Grinding stones, 15 in., with roller Jugs, earthen, large, toilet Kaju gum Lamp wicks, 2 in. and 3 in. Mortar and pestle Palmirah ola covering, 6 ft. Rock salt Sheep or goat skins, large, thin Sheep or goat skins, large, thick Soap, soft Soap, toilet Soap, Pears' Soap, bar, English

Tubs, galvanized iron, 42 in. Wheat flour Winnows

Tenders should be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Controller of Government Stores and the duplicate to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.

3. A deposit of Rs. 50 will be required before any form of tender is issued; and should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature of contract. No tender forms will be issued on the day tenders are due.

4. The deposit must be made at the Bank of Madras to the credit of Government Stores, No. 3 Account, and the bank receipt must be produced to the officer issuing the form of tender as his authority for the issue of the

5. No tender will be considered unless it is on such printed forms—to be obtained at the office of the Controller of Government Stores-and unless accompanied by a letter signed by two responsible persons, whose addresses must be given, engaging to become sureties for the due fulfilment of the contract.

6. The tenderer must deposit samples with the Controller of Government Stores before the date on which the tenders are due. No tender will be considered if the

sample is not so deposited.
7. The amount of security to be given will be Rs. 1,000. All other necessary information can be ascertained on application at the office of the Controller of Government Stores

8. The person whose tender has been accepted by Government will be required to bear the expenses of having security bonds prepared for the due performance of his contract, which bonds will be drawn out by Crown Counsel on a fee of Rs. 12:50.

9. The security should be furnished within two weeks

of acceptance of tender being notified.

10. Fines will be inflicted for delays in complying with orders.

11. All alterations or erasures in tenders should bear the initials of the tenderers, otherwise the tenders will be treated as informal and rejected.

12. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

> F. W. VANE, Controller of Government Stores.

Government Stores, Colombo, August 12, 1903.

SALES OF UNSERVICEABLE ARTICLES.

OTICE is hereby given that the under-mentioned unserviceable article belonging to the Public Works Department will be sold by public auction at Dehiwala on Saturday, September 12, 1903, at 8 A.M.:—

Thread, cotton, Clarke & Co. Thread, cotton, Clarke & Co., black or white Tubs, galvanized iron, 30 in

One single canoe

H. A. MARTIN; for Director of Public Works.

Public Works Department, Colombo, August 6, 1903.

Soap, carbolic, Calvert's Soap, Jeye's, disinfectant Spoons, wooden

Tubs, galvanized iron, 36 in.

Sulphur Tarpaulin covers

> OTICE is hereby given that the under-mentioned unserviceable articles will be sold by public auction at the Public Works Department Store, Gampola, on September 15, 1903, at 4 P.M.:-

2 empty tar barrels 12 cans, iron

> H. A. MARTIN, for Director of Public Works.

Public Works Department, Colombo, August 6, 1903.

OTICE is hereby given that the under-mentioned unserviceable articles will be sold by public auction at the Public Works Department Store, Avisawella, on September 12, 1903, at 2 P.M.:-

15 empty tar barrels

15 buckets, water, wooden, hand

40 buckets, galvanized iron, large 20 buckets, galvanized iron, small

18 cans, iron kegs 12 cans, iron drums

2 hand carts, iron

2 lanterns, hurricane

1 rule, 2-ft.

H. A. MARTIN,

for Director of Public Works.

Public Works Department Colombo, August 12, 1903.

OTICE is hereby given that the under-mentioned unserviceable articles will be sold by public auction Public Works Department Store, Ratnapura, on September 26, 1903, at 2 P.M.:-

25 empty tar barrels 5 bushel measures,

sorted, wooden

1 bucket, water, wooden 100 buckets, water, galva-nized iron

20 brushes, paint

50 brushes, whitewashing

\$0 cans, tin

20 cans, iron 4 carts, hand

60 drums

9 lanterns, hurricane

6 road rollers 2 trucks (two wheels)

2 tapes, measuring 50 ft.

H. A. MARTIN, for Director of Public Works.

Public Works Department Colombo, August 12, 1903. NOTICE is hereby given that the under-mentioned unserviceable article will be sold by public auction at Giant's tank, Murungan, on September 30, 1903:—

One hand cart, iron

Irrigation Department, Colombo, August 11, 1903.

F. J. TOTHILL, for Director of Irrigation.

WILL be sold by public auction on Tuesday, August 25, 1903, at the Government Stores, at P.M., the following articles returned from Boer Camps:

100 gridirons

50 choppers

200 covers for kettles

12 spades

100 books

300 enamelled plates.

300 enamelled bowls

20 dozen knives 20 dozen forks

150 tin cutters

3 mosquito curtains

10 street lamps

5 rolls canvas

2 screens

24 canvas cots

6 rattan cots

3 washband stands

3 toilet tables

6 hospital cupboards

18 bottles lime juice cordial

3 drums for oil, galvanized

1 large beam scale with weights

8 standard weights

6 coats, waterproof

F. W. VANE, Controller of Government Stores.

Government Stores. Colombo, August, 13 1903.

RETURN	OF	RAINFALL	FOR	THE	MONTH	OF	JUNE	1903
(/ C ! O!/!!	•		1 011		11101111	•	JUIL.	1303.

, RI	ETURN OF RAI	NFALL	- FOR	THE	MONT		JUNE,	1903.
PHOVINOR,	STATION,	Height above Mean Sea Level. in Feet.	l'otal Rainfall during the Month, in Inches.	Oreatest Quantity in any 24 Hours, in Inches.	ate on which the Greatest Quantity fell.	No. ot Days on which Ratufull was regis- teres.	Dire:tion of Wind.	REMARKS.
Western	Negombo	6	13 49	5.52	5-6	12	S.W.	Mr. Mayes
***************************************	Kalutara	36	8:46	1.80	28-29	19 30	N.W.	Mr. Drieberg
!	Labugama Henaratgoda	369 33	30·67 16·75	9•37 3• 9 6	2-3 2-3	17	S.W. S.W.	Mr. Campbell Mr. Perera
Central	Katugastota	1,500	5.12	1.9.	15-16	7	S.W.	Mr. MacBride
	New Valley (Dikoya)	3,700	14·17 9·48	4·45 2·60	7—8 6—7	24 26	S.W.	Mr. Waddell
• .	Helboda (Pussellawa) Yarrow Estate	3,300 3,400	6.05	1.15	6-7	18	· -°	: Mr. Gosset Mr. Padwick
	Peradeniya	1,540	5.74	1.25	7-8	17		Mr. MacMillan
]	Duckwari Caledonia	3,300 4.273	8·05 9·74	2·75 2·01	15—16 6—7	20 25	8.11.	Mr. Bird Mr. Bouaparte Wyse
1	Caledonia Pussellawa	3,000	9.13	2.18	67	22		Mr. Powell
*	Hakgala	5,581	4·45 16·24	1·62 4·67	7—8 6—7	17 27	N.W.	Mr. Nock
•	S. Wanarajah Estate Padupola	3,700 1,636	35.43	6.59	27-28	27	s.w.	Mr. Tatham Mr. Waddell
	Mylapitiya	1,707	0.50	0.30	56	2	S.E.	Mr. Price
	Aluta Matale	800	4+50 5+02	1·48 1·12	27—28 27—28	11 16	_	·Mr. Silva ·Mr. Livera
Northern	Mullaittivu	12	0.59	0.45	16-17	2	S.W.	Mr. Silva
140t Direct ii	Jaffna	8	0 97	0.95	16-17	2	S.W. S.W.	Mr. Pole Fletcher
	Mankulam (N. Road) Elephant Pass	167 7	_	_			D.W.	Mr. Silva Not received
	Vangalachettykulam	179	-	_		_	S.W.	Mr. Silva
·	Point Pedro	24	2·39 2·00	1·96 2·00	17—18 16—17	2	S.W. S.W.	Mr. Danforth Mr. Hastings
	Jaffna College Kayts	8	1.37	1.37	1617	1	S.	Mr. Bucknal
	Kankesanturai	10	1.66	1.55	16-17	· g	S.W. S.W.	Mr. Pararachasingha
	Pallai Murikandy (N.C. Road)	24. 7	. 1·27 3·25	1·27 3·25	1617 1314	i	S.W.	Mr. Brohier Mr. Brohier
	Nedunkeni	122	0.80	0.80	1617	ı	S.W.	Mr. Silva
	Chavakachcheri	16 35	2.17	2.17	15 6	1	s.w.	Mr. Brohier Not received
	Udupiddi Marichchukaddi	14	0.50	0.25	. 1011	2	8.W.	Mr. Arulumbalam
	Murungan	52			15	<u>-</u>	S.W.	Mr. Phillips
Southern	Vavuniya Ella Vella	318 - 262	0·30 12·32	0·30 1·75	14-15 2-3	24	S.W. S.W.	Mr. Silva Mr. Samarasingha
	Kekanadura	150	7.60	1.10	6 -7	20	W. to E.	Mr. Matu
•	Denegama	286	10·75 6·10	3·15 1·30	23 1011	18 16	S.W. N.E.	Mr. Ratnepulle Mr. Thambipillai
	Udukiriwila Kirama	235 260	35.90	4.19	2-3	27	S.W.	Mr. Spence •
	Hali-ela	200	14.46	3.50	45	20 3	S.W.	Mr. Ludekens
	Tissa	75 15	1.56 9.97	1.10	10—11 15—16	27	S.E. S.W.	Mr. Silva Mr. Thornhill
	Matara Dandeniya	157	5.90	1.00	45	17	S.W.	Mr. Silva
	Urubokka	890	9.35	3·20 0·38	2-3 3-4	18 16	N.E. S.W.	Mr. Lourensz Mr. Loftus
	Tangalla Mamadola	94 56	2·15 4·62	1.24	11-12	12	N.E.	Mr. Doole
Eastern	Irrakkamam	+2	1.41	0.87	2829	2 4	W. E.	Mr. Halliley
	Devilana Sagamata	136 40	1·61 0·51	0.85 0.39	1-2 Aug. 311	3	N.W.	Mr. Ponnampalam Mr. Halliley
	Ambare	65	2.26	1.20	May 31-1	5	W.	Mr. Halliley
	Kanthalai	150 95	0.26	0.26	28-29	1	s.W. s.W.	Mr. Gordon Mr. Gordon
	Rukam	120	0.44	0.41	May 31-1	2	W.	Mr. Chute
	Periyakulam	20	0.42	0.42	27—28 1—2	1 3	N.E. Variable	Mr. Gordon Mr. Stephen
	Chadaiyantalawa Kalmunai	57 12	0 · 23 1 · 39	0·10 0·72	1 2	3	S.W.	Mr. Goodman
	Rotawewa	30	1.15	1.10	21-22	2	W.	Mr. Halliley
	Lahugala	· 70	1 87 0 97	0.92	1617 21- 22	3 ·	W. W.	Mr. Halliley Mr. Halliley
	Andankulam	41	0.40	0.40	27-28	1	N.E.	Mr. Gordon
	Manalpuddy	21	1·32 0·90	0:70 0:90	23—24 28—29	6 1	S.W.	Mr. Ponnampalam Mr. Perera
	Maha-oya tank Potuvil	190	0.35	0.35	1920	1	w.	Mr. Vyramuttu '
	Vakaneri	80	0.87	0·39 0·40	1-2 4-5	4 6	S.W.	Mr. Henman Mr. Morris
	Unnichchai Tumpankeni	120	0·94 0·87	0.36	1-2	5	S.W.	Mr. Ponnampalam
North-Western	Magalawewa	1.76	8.30	1.00	10—11 7—8	7 19	S.W. S.W.	Mr. Wadwail Mr. Gersse
	Maha Uswewa tank Tenepitiya	160	6 · 45 8 · 03	1.50	6-7	15	S.W.	Mr. Sanderatne
	Batalagoda	1	-			7		Not received
	Dandagama Kurunegala	100	9·60 8·28	2·45 2·69	6-7 27-28	14 18	S.E. S.E.	Mr. Weerasinghe
North-Central	Kurunegala Kalawewa	300	0.30	0.20	1213	2	S.	Mr. Chellappah
	Maradankadawala	448	0.00	0.09	10-11	1	S.W. ·S.W.	Mr. Kretser Mr. Jonklaas
	Mihintale Horowapotana	1 .114	0.09		-	-	S.W.	Mr. Jonklaas
	Madawachchiya	285	0.02	0.01	1112	2	S.W.	Mr. Jonklass
•	Topare Minneriya	200	_	=		_	_	Mr. Jayewardene Mr. Gordon
Uva	Bandarawela	4,000	2.89	1.18	1-2	5	S.W.	Mr. Eves
	Haldummulla	3,160	5·00 0·96	1.75	21—22 28—29	4 3	N.E. S.W.	Mr. Whettelsey Mr. Devasagaiam
•	Kumbukan Koslanda	2,258	1.25	0.85	10-11	5	s w.	Mr. Chapman
. ,	Tanamalwila	550	1.05	0.50	2-3	3 1	S.W. W.	Mr. Perera
	Bibile	1 1 100	2.30	2.30	2-3		S.W.	Mr. Wanasinghe Mr. William
	Taldena	300	0.40	0.40	15-16	1	S.W.	Mr. Silva
Sabaragamuwa	Ambanpitiya	729	18.67	7·25 1·84	6-7 2-3	24 22	S.W.	Mr. Ludovice Mr. Robertson
- .	Pelmadulla	102	18.48	3.9.	6-7	21	N.W.	Mr. Clarke
•	Avisawella	<u> </u>		·	 		. 71	- A Dubit III

C. A. LOVEGROVE, for Director of Public Works.

Colombo, August 6, 1903.